Aqua Wave

PAP 22 PET 1

CHLAPPIE JR SET

<150 cm

MASKA & RURKA DO NURKOWANIA/ MASK & SNORKEL/
MASKA & ŠNORCHL/ MASKA & ŠNORCHEL/
MASCA & TUB PENTRU SCUFUNDĂRI/ MASZK & BÚVÁRPIPA

JUNIOR

ONE LENS | TEMPERED GLASS LENS | EASY ADJUSTMENT | LIQUID SILICON MOUTHPIECE SKIRT | WAVE GUARD | PURGE VALVE

PL RURKA DO NURKOWANIA
rurka: PVC; ustnik:płynny silikon; zawór dolny: PC&TPE, zawór górny z końcówką antyfalową: PC
OSTRZEŻENIE: DODANIE JAKICHKOLWIEK ELEMENTÓW DO PRODUKTU, NP. CELEM ZWIĘKSZENIA JEGO DŁUGOŚCI, MOŻE STANOWIĆ POTENCJALNE ZAGROŻENIE DLA ŻYCIA.
Rurka do nurkowania przeznaczona dla dzieci może być używana przez osoby o wzroscie poniżej 1,50 m.
Nie należy używać rurki, jeśli jest ona przyczyną podrażnienia skóry lub jeśli produkt ma defekt. Nie należy używać rurki jeśli brakuje kolorowych pasków ostrzegawczych lub pomarańczowego zaworu górnego, lub są one wadliwe. Używać rurkę tylko jeśli posiada ona wszystkie swoje oryginalne części. Należy sprawdzić stan i kompletność produktu przed każdym użyciem.
Produkt odpowiada standardowi BS EN 1972:2015
Grupa rozmiarowa: 1 (wzorst poniżej 150 cm)
MASKA
maska: hartowane szkło (jednolita szyba); ramka: PC; regulowany pasek&kołnierz maski: płynny silikon
OSTRZEŻENIE: NIE SKAKAĆ NA GŁOWĘ Z ZAŁOŻONĄ MASKĄ, GDYŻ JEJ SZYBA NIE JEST PRZYSTOSOWANA DO TEGO RODZAJU UDERZEŃ I MOŻE PĘKNAĆ, POTENCJALNIE STAJĄC SIĘ PRZYCZYNĄ POWAŻNYCH URAZÓW. Przed każdym użyciem sprawdzić stan i kompletność produktu. Nie należy używać maski, jeśli jest to przyczyną podrażnienia skóry lub jeśli produkt ma defekt.
Ten produkt jest środkiem ochrony osobistej (PPE) kategorii I. Spełnia wymogi rozporządzenia unijnego 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz dobrowolnego standardu jakości i bezpieczeństwa BS EN 16805:2015. Deklaracja zgodności dostępna na stronie: deklaracje.farias.pl
Okres trwałości: 24 miesiące od daty zakupu przez konsumenta/użytkownika.
Gatunek I.
INSTRUKCJA KONSERWACJI
RURKI I MASKI
Aby zapewnić produktom jak najdłuższą żywotność, należy:
- Po każdym użyciu przepłukać produkt bieżącą wodą.
- Unikać bezpośredniego oddziaływania promieni słonecznych, oddziaływania wysokich temperatur i trzymać z dala od innych źródeł ciepła.
- Unikać kontaktu z tłuszczami i smarami. Niektóre kremy i emulsje przeciwsłoneczne są wytworzone na bazie tłuszczów.
- Chronić przed brudną lub zaolejoną wodą, środkami czystości zawierającymi rozpuszczalniki oraz alkoholem.
- Przechowywać w chłodnym, suchym i ciemnym miejscu w oryginalnym opakowaniu, uważając aby nie doszło do zdeformowania.
- Transportować w opakowaniu, w którym produkt został zakupiony.

SK ŠNORCHEL
Trubica: PVC; náustok: tekutý silikón; dolný ventil: PC&TPE a horný ventil: PC
VAROVANIE: PRIDANIE AKÝCHKOĽVEK PRVKOV K PRODUKTU, NAPR. S CIEĽOM ZVÄČŠIŤ JEHO DĺŽKU, MÔŽE PREDSTAVOVAŤ POTENCIÁLNE OHROZENIE ŽIVOTA.
Šnorchel môžu používať deti a osoby s výškou tela menšou ako 1,50 m.
Šnorchel nepoužívajte, ak vyvoláva podráždenie alebo alergickú reakciu pokožky, alebo ak je výrobok poškodený.
Šnorchel nepoužívajte, ak chýbajú farebné výstražné popruhy alebo oranžový horný ventil, alebo ak sú poškodené. Šnorchel používajte iba vtedy, keď nechýbajú žiadne originálne časti a diely. Pred každým použitím skontrolujte stav výrobku, a či je kompletný.
Výrobok spĺňa podstatné požiadavky normy BS EN 1972:2015
Veľkostná skupina: 1 (zvýšenie o menej ako 150 cm)
MASKA
sklo: tvrdené sklo (jednodílné sklá); rámik: PC; nastaviteľný popruh&lemovanie masky: tekutý silikón
VAROVANIE: KEĎ MÁTE ZALOŽENÚ MASKU, NESKÁČTE DO VODY, PRETOŽE SKLO NIE JE PRISPÔSOBENÉ NA ÚDERY TOHTO TYPU A MÔŽE PUKNÚŤ, POTENCIÁLNE MÔŽE BYŤ PRÍČINOU VÁŽNYCH ÚRAZOV.
Pred každým použitím skontroluje stav výrobku, a či nič nechýba. Masku nepoužívajte, ak vyvoláva podráždenie alebo alergickú reakciu pokožky, alebo ak je výrobok poškodený.
Tento výrobok je osobným ochranným vybavením I. kategórie (OOP) a spĺňa požiadavky nariadenia EÚ 2016/425 o osobných ochranných pomôckach a dobrovoľnej normy kvality a bezpečnosti BS EN 16805:2015. Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na adrese: dekacje.farias.pl
Lehota použiteľnosti: 24 mesiacov od dátumu nákupu konzumentom/užívateľom.
1. triedą.
PRÍRUČKA ÚDRŽBY ŠNORCHLA A MASKY
Aby si výrobky zachovali čo najdlhšiu životnosť, dodržujte nasledujúce zásady:
- Výrobok po každom použití prepláchnite vodou.
- Výrobok chráňte pred pôsobením priameho slnečného žiarenia, vysokých teplôt a uchovávajte v bezpečnej vzdialenosti od zdrojov tepla.
- Zabráňte kontaktu výrobku s tukmi a mazivami Niektoré opaľovacie krémy a emulzie sú vyrobené na báze tukov.
- Chráňte pred špinavou vodou a vodou znečistenou olejmi, čistiacimi prostriedkami s obsahom riedidiel a alkoholom.
- Uchovávajte na chladnom, suchom a tmavom mieste v originálnom obale, dávajte pozor, aby sa výrobok nezdeformoval.
- Výrobok prepravujte v obale, v ktorom ste ho kúpili.

EN SNORKEL
snorkel: PVC; mouthpiece: liquid silicone; purge valve: PC&TPE, wave guard: PC
WARNING: ADDING ANY FOREIGN OBJECTS TO THIS PRODUCT. E.G. EXTENDING ITS LENGTH, CAN CAUSE POTENTIAL DANGER TO LIFE.
Snorkel can be used by children and person with a body height of less than 1,50 m.
Do not use snorkel if it causes skin irritation or if it is defective. Do not use the snorkel if the orange splashguard is missing or defective. Use the snorkel only if complete with all its original parts. Check the integrity of product before every use.
This product complies with BS EN 1972:2015 standard.
Group: 1 (height below 150 cm)
MASK
lens: tempered glass goggles (1 lens); frame: PC; easy adjustment strap&face skirt: liquid silicone
WARNING: DO NOT DIVE HEAD FIRST INTO WATER WHILE WEARING THIS MASK. THE LENS ARE NOT DESIGNED TO WITHSTAND THESE TYPE OF IMPACT AND MAY BREAK ON IMPACT LEADING TO POSSIBLE SERIOUS INJURY. Check the condition of product before every use. Do not use mask if it causes skin irritation or if it is defective.
This product is a Personal Protective Equipment (PPE), classified as category I, in conformity with requirements of the EU Regulation 2016/425. It is compliant with voluntary BS EN 16805:2015 quality and safety standard. Declaration of Conformity available on the website: deklaracje.farias.pl
Obsolescence deadline: 24 months from the purchase date by consumer/user.
Quality: first.
CARE AND MAINTENANCE INSTRUCTION FOR SNORKEL AND MASK
To obtain maximum life from those articles you should:
- Rinse in fresh water after each use.
- Avoid unnecessary exposure to sunlight and exposure to heat and contact with hot surfaces.
- Avoid contacts with oils and greases. Some sun creams and lotions are of oil composition.
- Protect the product against dirty or oily water, solvents washing agents or alcohol.
- Store in a cool, dark, dry place in a box or bag and do not distort during storage.
- Transport in the original clamshell, in which the product has been bought.

RO TUB PENTRU SCUFUNDĂRI
Tub: PVC; muștiuc: silicon lichid; valva inferioară: PC&TPE, valva superioară: PC
ATENȚIE: ADĂUGAREA ORICĂROR ELEMENTE LA PRODUS, DE EX. PENTRU LUNGIREA ACESTUIA, POATE CONSTITUI UN POTENȚIAL PERICOL PENTRU VIAȚĂ.
Tubul de scufundări destinat adulților nu poate fi folosit de către copii și persoane cu înălțime mai mică de 1,50 m.
Tubul nu trebuie utilizat dacă este cauza iritării pielii sau dacă produsul are un defect. Tubul nu trebuie folosit dacă lipsesc curelușele colorate de avertizare sau valva superioară portocalie, sau dacă acestea sunt defecte.
Folosiți tubul numai dacă acesta posedă toate piesele sale originale. Trebuie verificate starea și integralitatea produsului înainte de fiecare utilizare.
Produsul corespunde standardului BS EN 1972:2015
Grupul de dimensiuni: 1 (înălțime sub 150 cm)
MASKA
sticlă: sticlă temperată (mască cu un singur ecran, sticlă nedivizată); cadru: PC; sistem de curelușe reglabile&guler de mască: silicon lichid
ATENȚIE: NU SĂRIȚI CU CAPUL ÎNAINTE AVÂND MASCA PUSĂ, DEOARECE GEAMUL EI NU ESTE ADAPTAT UNUI ASTFEL DE IMPACT ȘI POATE PLEZNI, DEVENIND POTENȚIAL MOTIVUL UNOR LEZIUNI GRAVE.
Înainte de fiecare folosire, verificați starea și integralitatea produsului. Masca nu trebuie folosită dacă este cauza iritării pielii sau dacă produsul are un defect.
Acest produs reprezintă un mijloc de protecție personală (PPE) de categorie I. Îndeplinește cerințele de bază ale regulamentului UE 2016/425 și standardul voluntar de calitate și siguranță BS EN 16805:2015.
Declarația de conformitate este disponibilă la adresa: dekacje.farias.pl
Perioada de garanție: 24 de luni de la data achiziției de către consumator/utilizator.
Calitatea I
INSTRUCȚIUNI DE MENTENANȚĂ PENTRU TUB ȘI MASCĂ:
Pentru a asigura o viață cât mai îndelungată a produselor, trebuie:
- După fiecare folosire clătiți produsul cu apă curentă.
- Evitați expunerea directă la razele solare, expunerea la temperaturi înalte și țineți departe de alte surse de căldură.
- Evitați contactul cu grăsimile și lubrifianții. Unele creme și emulsii împotriva soarelui sunt realizate pe bază de grăsimi.
- Protejați împotriva apei murdare sau cu ulei, produsele de curățare ce conțin solvenți și alcool.
-Păstrați într-un loc răcoros, uscat și întunecat, în ambalajul original, având grijă să evitați deformarea.
- Transportați în ambalajul în care produsul a fost achiziționat.

CS Šnorchl: PVC; náustek: tekutý silikon; spodní ventil: PC&TPE a horní ventil: PC
UPOZORNĚNÍ: PŘIDÁNÍ JAKÝCHKOLI CIZÍCH PRVKŮ K VÝROBKU, NAPŘ. PRO PRODLOUŽENÍ JEHO DÉLKY, MŮŽE POTENCIÁLNĚ OHROZIT ŽIVOT.
Šnorchl mohou používat děti a osoby s výškou těla menší než 1,50 m.
Šnorchl nepoužívejte, pokud způsobuje podráždění kůže nebo je poškozen.
Šnorchl nepoužívejte, pokud chybí nebo je poškozen oranžový horní ventil.
Použijte šnorchl pouze v případě, že je kompletní se všemi originálními díly.
Před každým použitím zkontrolujte neporušenost výrobku.
Výrobek splňuje normu BS EN 1972:2015
Velikostní skupina: 1 (zvýšení o méně než 150 cm)
MASKA
sklo: temperované sklo (jednodílné skla); rámeček: PC; nastavitelný pásek&manžetamasky: tekutý silikon
UPOZORNĚNÍ: NESKÁKEJTE PO HLAVĚ S NASAZENOU MASKOU, PROTOŽE JEJÍ PRŮZOR NENÍ PŘIZPŮSOBEN TOMUTO DRUHU NÁRAZU A MŮŽE PRASKNOUT, A ZPŮSOBIT VÁŽNÝ ÚRAZ.
Před každým použitím zkontrolujte stav a neporušenost výrobku. Nepoužívejte masku, pokud způsobuje podráždění kůže nebo je poškozená.
Tento produkt je osobní ochranné vybavení (OOP), klasifikované jako kategorie I, v souladu s požadavky nařízení EU 2016/425 a současně standardy a kvality bezpečnosti BS EN 16805:2015. Prohlášení o shodě je k dispozici na webových stránkách: deklaracje.farias.pl
Doba použitelnosti: 24 měsíců od data nákupu spotřebitelem/uživatelem.
Kvalita I.
POKYNY K OŠETŘENÍ A ÚDRŽBĚ ŠNORCHLU A MASKY
Chcete-li zajistit maximální životnost výrobku, měli byste:
– Po každém použití opláchnout pod tekoucí vodou.
– Zabránit přímému působení slunečního světla, vysoké teploty a uchovávat v bezpečné vzdálenosti od jiných zdrojů tepla.
– Zabránitkontaktu s tuky a mazivy. Některé sluneční krémy a protisluneční balzámy obsahují tuky.
– Chránit proti znečištěné nebo zaolejované vodě, čisticím přípravkům obsahujícím rozpouštědla a alkohol.
– Uchovávat na chladném, suchém a tmavém místě v originálním obalu a dávat pozor, aby nedošlo k deformaci.
– Přepravovat v obalu, ve kterém byl výrobek zakoupen.

HU BÚVÁRPIPA
cső: PVC, szájrész: folyékony szilikon, alsó szelep: PC&TPE, felső szelep: PC
FIGYELEM: BÁRMILYEN ELEMEK HOTTÁADÁSA A TERMÉKHEZ (PL.: A MEGHOSSZABBÍTÁSA) POTENCIÁLIS ÉLETVESZÉLY HELYZETET IDÉZHET ELŐ.
A gyermekek számára készített búvárpipát csak a 150 cm alatti magasságú személyek használhatják!
Tilos a búvárpipát használni, amennyiben az bőrirritációt okoz vagy hibás!
Tilos a búvárpipát alkalmazni, amennyiben hiányoznak a színes figyelmeztető csíkok vagy a felső narancssárga színű szelep, vagy hibásak!
Csak akkor szabad a búvárpipát használni, amennyiben minden eredeti alkatrésze megvan!
Minden egyes használat előtt ellenőrizzük a termék állapotát és hogy minden eleme megvan-e!
A termék megfelel a BS EN 1972:2015 sz. minőségi és biztonsági előírásnak.
Méret: 1 (150 cm alatti magasság).
BÚVÁRMASZK
üveg: edzett üveg (osztatlan üveg); keret: PC; heveder&maszkszoknyával: folyékony szilikon
FIGYELEM: TILOS A VÍZBE AZ ARCRA FELHELYEZETT MASZKKALFEJEST UGRANI, MIVEL AZ ÜVEGE NEM AZ ILYESFAJTA ÜTÉSEKKIVÉDESÉRE KESZÜLT ÉS MEGREPEDHET, MIVEL NEM ILYEN IGÉNYBEVETELEK CÉLJÁRA LETT TERVEZVE, ÍGY POTENCIÁLIS VESZÉLYFORRÁSSÁ VÁLHAT KOMOLY SÉRÜLÉSEKNEK!
Minden egyes használat előtt ellenőrizzük a termék állapotát és hogy minden eleme megvan-e!
Tilos a maszkot használni, amennyiben az bőrirritációt okoz vagy hibás!
A termék I. kategóriás személyi védelmi eszköz (PPE). Teljesíti a 2016/425 PPE EU uniós határozat alapelvárásait.
A termék teljesíti a BS EN 16805:2015 sz. minőségi és biztonsági előírásokat.
Megfelelőségi nyilatkozat elérhető a deklaracje.farias.pl weboldalon.
Szavatossági idő: 24 hónap a vásárlás dátumától.
Kategória I.
KARBANTARTÁS:
- Minden használat után folyó vízzel öblítse át.
- Hőtől tartsa távol, védje a szükségtelen napsugárzástól.
- Védje a szennyezett, olajos víztől, illetve az oldószereket vagy alkoholt tartalmazó víztől, fényvédőt.
- Hűvös, száraz és sötét helyen, az eredeti csomagolásban tárolandó, ügyelve arra, hogy ne deformálódjon.
- Szállítás abban a csomagolásban, amelyben a terméket vásárolták.

ONE LENS - szeroki kąt widzenia dzięki jednej niedzielonej szybie/ one lens provides a widefield of view while diving/ velké jednodílné skla zaručují dobrou viditelnost/ jednodielne skla poskytuje široký pozorovací uhol/ mască cu un singur ecran, unghi larg de vedere/ osztatlan üveg
TEMPERED GLASS LENS - hartowane szkło/ tempered glass lens/ temperované sklo/ tvrdené sklo/ sticlă temperată/ edzett üveg
EASY ADJUSTMENT - system regulowanych pasków/ easy adjustment/ regulace pomocí gumou/ regulácia pomocou gumou/ sistem de cureluşe reglabile/ állítható pántredszer
LIQUID SILICON - komfort użytkowania/ perfectly fit & comfort of view/ příbuznost použití/ uľahčenie použitia/ adaptare ideală și unghi larg de vizibilitate/ tökéletes illeszkedés és széles látószög
WAVE GUARD - końcówka antyfalowa redukuje wlewanie się wody do fajki/ antisplash guard/ koncovka zamezuje vniknutí vody do šnorchlu/ koncovka zamedzuje vniknutiu vody do šnorchel/ vârful anti-val reduce intrarea apei în tub/ hullámelhárító csökkenti a vízbeömlést a pipába
PURGE VALVE - dolny zawór umożliwia szybkie pozbywanie się wody/ provides air extraction outside and lock pouring water inside/ uzavřený spodní ventil zaručuje vycházení vzduchu ven/ uzavretý spodná ventil zaručuje/ îndepărtarea rapidă a apei/ alsó szelep - gyors megszabadulás a víztől

Więcej informacji znajduje się w instrukcji / See the instructions for more information.
Více informací naleznete v pokynech./ Viac informácií nájdete v pokynoch.
În instrucțiuni veți găsi mai multe informații./
Egyéb információk a használati utasításban találhatók.

OPAKOWANIE WIELORAZOWE REDUCE REUSE RECYCLE

Producent/ Producer/ Výrobce/ Výrobca/ Producător/ Gyártó/, FARIAS Sp. z o. o., Al. Andersa 615, 43-300 Bielsko-Biała, POLSKA, tel. +48 33 4441777, www.farias.pl